Семое масторонь пролетариятне, пуромода марс! *Сембе Союзонь ленинскай одломанень Коммунистическай союзсь!*

Мокшэрзянь ВЛКСМ-нь обкомть и Саранскаень Горкомть газетасна

Редакциять адресоц: Саранск, ул. Карла Маркса 9—„Комсомолонь вайгяль"

Газетать питнец ковс 60 трешник

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

7 НОЯБРЬСТА 1935 КИЗОНЯ 124 (225) №

Лисенди омбоце киз ковти 12

Сембе странань пролетариятне! Колониянь люпштаф народсь! Сяда вяри Ленинонь знамянц! Ингели, капитализмать штурмовандама!

Шумбра улеза октябрть XVIII годовщинац!

КЕМКАФКСУВА КИЗОТ

Иотась кемкафксува киза, кода человечествать инголе ушедсь эряфонь од история. Кемкафксува киза, кода Россиянь пролетариатсь беднейшай крестьянствать мархта Ленинскай большевистскай партиять руководстванц ала сязезень эксплоататорскай цинзерхнень, тапазе эксплоататорскай, грабительскай оцюазоронь - помещиконь государственнай машинать и лядясь йофсикс од правительства—рабоче-крестьянскай правительства.

„Ингольдень пингонь революциятне обычно аделакшневсть сянь мархта, што полафневсть правлениянь кормилать ваксса эксплотаторонь фкя группатне эксплотаторонь омбоце группатнень мархта. Эксплоататорхне полафневсть, эксплоатациясь лядонць. Тяфта ульсь тевсь рабтнень освободительнай движенияснон пингста. Тяфта ульсь тевсь крепостнойхнень восстанияснон пингста. Тяфта ульсь тевсь Англияса, Францияса, Германияса известнай „великай" революциятьнень „пингста" (Сталин. Октябрьскай революциять, международнай характероц).

Аньцек Российскай пролетариатсь маштсь шарфтомонза историять капитализмать каршес. Аньцек русскай пролетариатсь Ленинскай Сталинскай партиять руководстванц ала сязезе мировой империализмань фронтть и фкя иньоцю капиталистонь масторса тисть (установили) Советскай Социалистическай Республика.

Октябрьскай революциясь йордазень капиталисттнень, помещикнень, тяка пингова сязезень национально-колониальнай гнетонь цинзерхнень. Сон нолдазень воляс (освободиндазень) сембе национальнай угнетеннай ломаттьнень.

Октябрьскай революциясь путсь пе эксплоатацияти, угнетенияти и путсь ушедкс социализмань строямати. И вов кемкафксува киза кода рабочай класс крестьянствать мархта союзса, Ленинскай Сталинскай партиять руководстванц вельде строяйхть класс фтома социалистическай общества.

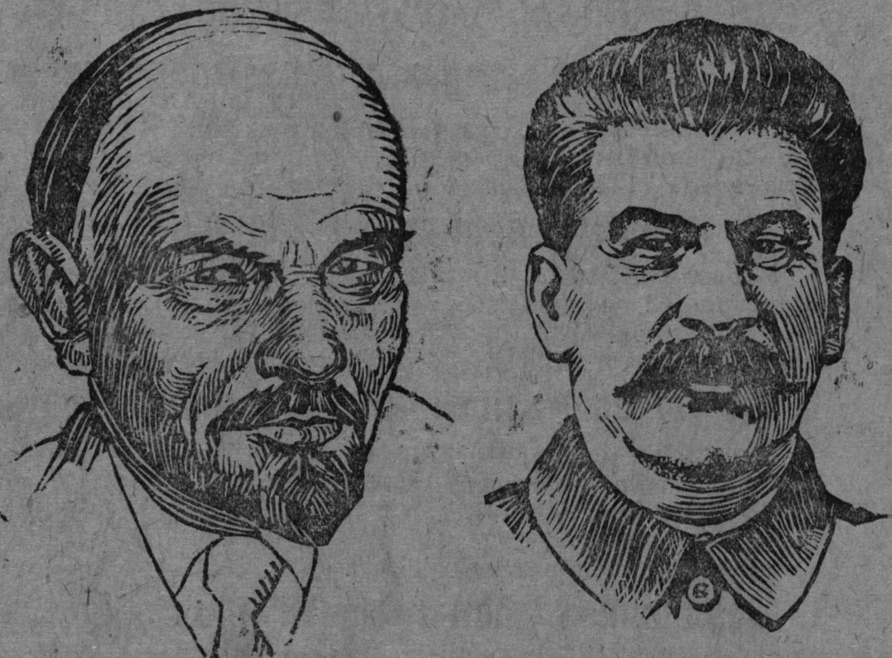
Капиталистонь масторса обнаглевшай контрреволюционнай фашизмась трудяй ломаттьнень вяцыня нищетас, вачашис и разорениясь. Фашизмась эрь шиня аноклай од захватническай войнат, мялец фатямс од колоният и тоса сядонга пяк люпштамс трудяй ломаттьнень. Италиянь фашизмась организовандась кровавай бойня Абиссиниять территориянзон эса и йорай Абиссиниянь трудяйнень шарфтомс кафксть порабощеннай ломанькс.

Кемкафксува киза, кода минь мокшэрзятьне, сембе союзонь трудяйхнень мархта строяйхть социализма. Кизоста кизос касы национальнай формаса, социалистическай содержанияса мокшэрзянь культурась.

Ленинскай сталинскай виде национальнай политикать йотафнеманц вельде, минь Мордовиясонок касыхть эсь радной кяльса культурнай учреждениянькe. 232 тьожянь идь минь Мордовиясонок тонафнихть эсь кяльсост. 238 аф полнай-средняй, 31 средняй школат, 9 техникумт, 3 ВУЗ-т и пяк оцю количества начальнай школада паньчфт минь Мордовиясонок, мокшэрзянь од ломаттьненьди тийфт сембе возможносттне, штоба сатомс средняй и высшай образования.

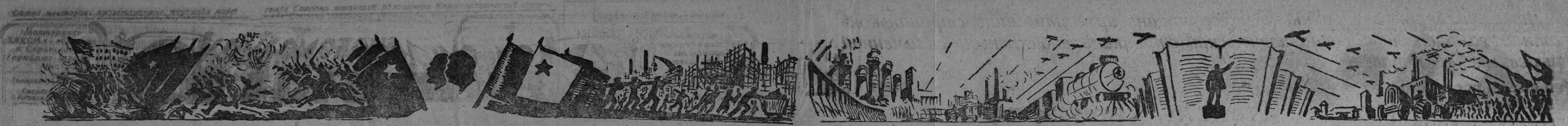
271 лечебнай пунктт работахть минь Мордовиясонок, коса лечиндахть Мордовиянь трудяй ломаттьне. Ингольдень церкафнень, кабакнень, монастырхнень вастс, касыхть мокшень колхознай клубтне, морафнема кудтне и якстерь уженятьне.

Нят сатфксне сатфт партиять и сембоньди кельгома Сталинтть национальнай трудяйхнень культураснон и благосостоянияснон кеподеманц ингса эрь шинь заботаснон вельде. Нят сатфксне сатфт коммунистическай партиять виде национальнай политиканц вельде, конань вяцы великай мудрай вожденьке Сталин ялгась.









Ладясаськ рабоче-крестьянскай одломаттьнень коммунизмать духса воспитанияснон. Шумбра улеза комсомольскай племясь—большевистскай партияти могучай резервсь и надежнай лездысь!

ЛЕНИН

Мордовиясь тяни

Социалистическай мордовияса касы социалистическай культурась

Культурнай учрежденият мордовияса

Театрада—1 (мокшэрзянь), кино-театрада—42, соцкультурань кудта—20, колхознай клубта—656, фкя радиовещательнай станция, библиотекада—134, нолявихть 63 газетат, 5 журналхт.

Касыхть национальнай кадратне

Мордовияса улихть 2 композиторхт, 36 художникт, артистта—46 писательде—42, начальнай школань средняй и высшай школава преподовательде—4232, конатнень эзда 1662 ломаньць коренной национальностьста, трактористта—3400, комбайнерда 160, шоферда—320

Касы социалистическай школань сетьсь

Начальнай школада—1072.
Неполнай-средняй школада—238.
Средняй школада—31.
Техникумда—9.
Высшай учебн. заведенияда—3.

Мордовиясь арси грамотнайкс и культурнайкс

Тонафнида начальнай школаса—178240 лом.
Неполнай средняй школаса 48400 ломань.
Средняй школаса—3730 лом.
Техникумга—1733 л.
Тяда башка 59565 идь воспитандакшневихть дошкольнай сетьса.

Касы социалистическай велень хозяйствась

Трудяй крестьянствать эзда 70 процентсь пуромсть колхозс.

Мордовияса совхозда, 45 МТС-да—27.

1353 трактор урядайхть Мордовиянь паксятьнень эса. Комбайнада 45, и 132 автомашина.

Оцю темпса касы промышленностьсь

Мордовиять территорияса 74 предприятия, коса работахть 69625 ломань.

Нят рабочайхнень эзда 22 процентсь коренной национальностень эзда и 14 процентсь ават.

Касыхть мокшэрзятнень лечиндамань учреждениясна

Больницада—44 авань и идень консультациянь учрежденияда—13, фельдшерскай и акушерскай пунктта—100, башка врачебно-фельдшерскай трахоматознай пунктта—114.

Мордовияса работахть: врачта—130, пеень лечама врачта—19, фельдшерда—231, акушеркада—126, лия средняй медицинскай работьникта—401

Рабочай и колхозниконь од ломатьтне кемокснесазь шумбра шиснон

Мордовияса тийфт 2 оцю стадионтт, 76 физкультурнай площадка 3 велень станцият.

12900 од ломань фатяфт физкультурнай движенияса.

3175 од ломань каньнихть ГТО-нь значект и 773 идь каньнихть Б.Г.Т.О-нь значект.

Поляков

Зубунь РОНО-нь заведующайсь

УЛИ МЕЗЕНКСА РАБОТАМС

Мон улень беспризорникокс.

Империалистическай и гражданскай войнатне, комсь фкиеце вача кизось, тиемазь монь круглай сиротакс милостынянь анцикс и салайкс.

Лама кизот мон бралгондонь необятнай странать эзга, начкондонь сьоксе вень пизепнень ала, утцень пирьф ортатнень ваксса. Курок монь урядамазь комсомолецне. Максомазь монь детдому. Тоса монь штамазь, щамазь карямазь,

Кармань мон тонафнема, адялайне 1-це ступень школать, тяда мяле 9-ти леткать и кармань работама педагогическай работаса.

Тонафнемс, сембедонга пяк васень кизотнень, ульсь пяк стака.

Копанга изине тонадкшне детдомовскай и школьнай дисциплинати.

Ускcь эсон монь мнимай „воляти“, ошнень эзга странствованиять неньди, базархнень и шинкатнень эзга бралгомати. Сембе сяка кемокставонь и кирьдине. Пединститутса тонафнемста сувань комсомолу. А институтть аделамок монь путомазь райОНО-нь заведующайкс.

Советтнень властьснон задачанзон колга

(Р. и С.Д. Петроградскай советть заседаниясонза доклад ноябрьть 7-це шистонза (октябрьть 25-це шистонза) 1917-це кизоня)

Ялгат! Рабочаень и крестьянонь революциясь, конань эрявоманц колга прокс корхнесть большевикне, тиевсь.

Кодама значенияц рабочаень и крестьянонь тя революциять? Васендакиге, тя переворотть значенияц ащи сянь эса, што минь кармай улемя Советскай правительстваньке властень миньцень собственнай органоньке, конань эса буржуазиять аш кодамовок участияц. Люпштаф массатне синць тиихть власть. Юрнек ули тапаф сире государственнай аппаратсь, и ули тийф управлениянь од аппарат, конань эса кармайхть улеме советскай организацият

Тячиень шиста сявомок кармай улемя од полоса Россиять историясонза, и тя русскай колмоце революциясь эсь аделавомдонза меле должна вятемс социализмать победанцты.

Минь задачанькень эзда фкя очередной задачакс ащи ся эрявикс шись, штоба куроконя аделамс войнась. Но сянь инкса, штоба аделамс тя войнать, кона кеместа сотф тяниень пингень капиталистическай стройть мархта,—шарьхкодеви сембеньди, што тянь инкса эряви сяськомс соньць капиталсь.

Тя тевса тейнек лезды ся сембемиронь рабочай движениясь, кона ни ушедкшни касома келемома-Италияса, Англияса и Германияса.

Справедливай, курокстонь мирсь, конань минь азоськ международнай демократияти, сембе вастова муй лямбе васьфтема международнай пролетарскай массатнень эса Сянь инкса, штоба кемокстамс пролетариатть тя довериянц, эрявихть куроконя публикавандамс сембе тайнай договорхне

Россияса крестьянствать оцю пяльксоц мярьгсь: саты капиталисттнень мархта налхксемась,—минь мольхтяма рабочайхнень мархта. Минь саттама крестьянствать ширьде доверия фкя декретса, кона машфтсы помещиконь собственностть. Крестьяттне шарьхкодихть, што аньцек рабочайхнень мархта союзса крестьянствать спасенияц. Минь тийхтяма подлиннай рабочай контроль производствать лангса.

Тяни минь тонадоме дружна работама. Тянь колга корхтай аньцек тяниень тийф революциясь Минь ули массовай организациянь стама виеньке, кона сяськсы сембень и вятьсы пролетариатть мировой революцияти.

Россияса минь тяни должеттама кярьмодемс пролетарскай социалистическай государствань тиемати.

Щумбра улеза сембемиронь социалистическай революциясь!

„СССР-сь Тя пингть эзда юрнек полафтовсь, йордазе эсь лангстонза фталу ляломань и средьневековьянь обличиять. Аграрнай странаста сон арась индустриальнай странакс. Мелкай башка эряень велень хозяйствань странаста сон арась коллективнай механизированнай оцю велень хозяйствань странакс. Шовда, аф грамотнай и аф культурнай странаста сон арась али лиякс мярьгомс арси—грамотнай и культурнай странакс, конац вельхтяф лама высшай средняй и нисшай школатнень мархта, конат тонафнемать вятьсазь СССР-са уликс национальностнень кяльса.

Пуроптфт производствань од отраслят: станоконь тиемась, автомобильнай промышленностьсь, тракторнай промышленностсь, химическай промышленностьсь, моторонь тиемась, самолетонь тиемась, комбайнань и тиемась, мощнай турбинань генераторонь тиемась, качественнай сталень, ферросплавонь, синтетическай каучуконь, азотонь, искусственнай волокнань тиемась и стак тов и ст. т“ (*СТАЛИН*).

САЙ И САЙ ЭРЯМАЦЕ

Идькс пиньгозе йотась асфальтонь котелхнень ваксса, кудонь ортатьнень ваксса, заборхнень ваксса, вагоннай ящикнень эса. Алязень и тярязень аф Мяляфцайне. Корхнесть, што алязе ульсь шавф германскай войнаса, коса бди Мазурскай озератьнень маласа, а тярязе кулось вача шида. Мон тунь беспризорничендама.

Вагононь ящикнень эса арнень ошста-ошс, станциясто-стацияс, разездста—раз езду молемс. Салсекшнень, сускомонкса морхт морсень, анцекшнень и арьсень: „сембе эряфозе тяфта йотай“. Мунь ялгат „уркаттнень“ йоткса—блатнай мирста, симоньдень винада, налхкондонь картаса, курендань опиум, но лиссь станя, што монь сявомазь ульцяста и кучемазь идень колонияв. Ламокстъ ворьгодькшнень тоста. Монь мялезон изь тушенда идень чистай кудса эрямась, чистай щамонь канцемась, эрь шиня шникшнемась.

Но монь меки кундсемазь Мекпяльцеда путомазь Балашов ошу ОГПУ-нь трудкоммунав. Тяса поразиндамань обстановкась: кодамовок охрана аш, тейне содаф блатнай мирста шабатьне—инголь-день беспризорникне и вэрхне, работасть и тонафнесть. Мэнга арьсень лядомс. Кармань тонафнема, сувань комсомолу, и кафта кизода меле арань инь цебярь производственникокс и общественникокс.

Курокста комсомолсь монь кучемань Ширингушу суконнай фабрикав. Тяса мон вятень руководства комсомольскай работать лангса и сувань партияв. Аф лама пингта меле монь йотафтомазь одс строяф заводу „Дубительти“, коса и работан мон профсоюзонь завкомонь председателькс.

Эрян цебярьста, урьвяянь, ули идезе. Работан тяни эсь содама шизень касфтоманц лангса, лама книгат лувондан, занимандакшнян музыкаса и драматическай искусствать мархта. Налхкан заводонь драмкружкса и моньць режиссерсь постановкатьнень лангса. Йоран эрямс и эрямс, штоба няемс эсь родинанькоңь сай пингонь прекраснаенц.

„Дубитель“ заводонь завкомть председателец И. СОКОЛОВ

Мордовиясь инголи

Оцюазоотъ и помещикнень мархта люпштаф мокшетьне эсь эряфсост содсесть аньцек нищета, вача ши и разорения

Вов кодама ульсь культурась

Церькавда ульсть—620, моностырьде—30, мечетьте—117, сектантонь кудта—21.

Нятнень эса Мордовиянь трудяйхнень верда потясьть:

Попта—660, монахта и монахиняда—1564, муллада—340, послушницада—1278, сектанскай настоятельде—45.

А вов кода мокшетьне и эрзятьне тонафнесть школаса

Сембе Мордовияса ульсть

Начальнай школада—89 и повышеннай типонь школада—6.

Нят сембе школатьнень эса тонафнесь 1150 ломань.

Грамотностьсь Мордовияса ульсь 12 процент сембе населениять эзда.

Мокшетьнень и эрзятьнень ашельхть синьцень газетасна, журналсна.

Ашель фкявок театрасна и киносна.

Оянь вастс Мордовияса лама ульсть кабакта, церьквада, тюрьмада, моностырьда.

Мордовияса промышленностьсь

Ульсть 59 кустарнай типса карликовай предприятиянят, коса работасть сембоц 1946 рабочайхть.

Пцтай ашельхть Мордовияса больницат, а кда ульсть, то синь обслуживандакшнезь аньцек попнень, помещикнень и кулакнень.

Тонафнемань стахановецне

Березникованъ школьнай комсомольскай организаторсь Куприков ялгась 9-це классонь ученик. Сон школаса аф аньцек соньць тонафни на „отлично“, но и лезды лияды учениктненьдиньге. Комсомолецне сявоньдихть эсь организаторснон эзда кеподькс. Синь сембе 14 комсомолецчекс тонафнихть на „отлично“ и „хорошо“.

Вов Царькова Олясь учительть эрь кизефксонцты, сонь анок виде, толковай ответоц и Олянь кядец прокс няеви сембень йоткса; сембеда сериста кеподьф.

— Секретсь тоса,—корхтай Оля,—што мон работан аф аньцек кудса учебниконь коряс, но и йотафнесайне эсь содама шинень тев технический кружокса.

Тонафнемань тяфтама отличникта—стахановецта Б.—Березникован школась октябрьхть 18-це годовщинанцты аноклась 60 ломатть, конат тонафнихть на „отлично“.

Комсомолец.

Г. Пьянзин

Пингтне летфнихть пингтнень

Йотасть пингт
И пингтне летфнихть пингтнень,
Летфнихть сятнень,
Конат крфасть толса!
Ся пингть кранчне каннесть
Сязентьф кядьтнень-пилькнень,
Эста модась
Щафоль веры орса!
Равжа Дуцясь
Алу прама тяряфтсь
Сьоксень кяжи вармась
Нефнесь лата прятьнень,
Виенц мархта вирьхнень
Синнесь,
Тарксесь—
Веляфтсь!
Нльня ашель коза
Ся пингть кундамс кядьтнень...
Но боецне
Сянь эзда исть пеле,
Кемя кядьса—
Кемоста кирьдсть штыкснон!

Васень рядса
Ульсь командирсь—Филя!
Шавсть аф пелезь
Каршек моли врагснон.
Тяфта тюрьф
Ся пингть пяк лама вастса,
Эста сявоськ.
Властть,
Заводтнень,
Модать:
Тюрьф аф стак
А лифтеськ пряньконь ашста
И эсь прястонк
Машфтоськ валдса—шобдаты!
Вов и корхтань
Пингне лятьфнихть нингнень,
Коса азфт лац
Веры тюрематьне,
Ну, а тяни
Социализмав киньке
Зажиточнай эряфсь
Машфтозень нужатнень.

Лама миллионнай ударниконь и ударницань армияти, минь странаньконь знатнай ломанензонды, социалистическай стройкань геройхненьди—пламеннай большевистскай паравал!

Пяшкодезьпрокатонь нолдамаса киза кувалмонь плантть

Днепропетровск. Ноябрть 2-це шистонза аделазе киза кувалмонь программанц Петровскаень лемса заводть железопрокатнай цехоц. Рельсо-балочнай цехсь пяшкодезе киза кувалмонь планонц ниньге октябрть 18-це шистонза.

Киза кувалмонь заданиясь ульсь 534 тьожянь тоннат готовай прокат, нолдаф 546 тьожянь тоннат. Тя нолдаф 128 тьожянь тоннада али 30,5 проц. сяда лама сянь коряс, мзяда ульсь нолдаф тяка жа пингть эзда йотай кизоть. Кизоть аделамс планда вельф макстама 125 тьожянь тоннат готовай прокат. Кафта шида меле аделасаськ Сталень шяняфтомаса киза кувалмонь плантть.

Петровскаень лемса заводть директороц—С. Бирман.

Автомобилень и тракторонь нолдамась

Автотракторнай промышленностьсь вельф пяшкодезе автомобилень и тракторонь тиемаса кемень ковонь планонц. Тя пингть эзда нолдаф 77.977 автомобильхть — планць пяшкодьф 102,1 процентс и 82.592 тракторхт—планць пяшкодьф 101 2 процентс. Плантть вельф пяшкодезь сембе заводтне Челябинскай тракторнай заводта башка. Вишкста работасть тракторнай заводтне октябрьста, пяшкодезь ковонь планцнон 110,3 процентс, а Харьковонь тракторнай заводсь—117,9 и Сталинградскайсь—111,5 процентс.

300 тьожятть автомашинат кизоти

Горький, ноябрть 2-це шистонза аделаф Молотовонь лемса Горьковскай автозаводть касфтомаса техническай проектть тиемац. Проектть коряс арьсеф заводса нолдамс эрь кизоня 225 тьожянь грузовой и 75 тьожянь легковой автомибильхть. Наркомтяжпромонь автотракторнай промышленностть главнай управлениянц проектть лувозе цебяреньди.

75 тоннань кранць анок

Ленинград, ноябрть 2-це шистонза. Тячи Кировскай заводса аделакшневи машина кинь васеньце 75 тоннань самодвижущай крантть кочкамац. Тяшкава оцю кран СССР-са тиеньдеви васеньцеда. Тя агрегатть нолдамац арси оцю сатфксокс аф аньцек Кировскай заводти, но и сембе советскай тяжолай машиностроениятиньге.

Ванды Кировскай заводса тиихть крантти техническай испытание и НКПС-ти сонь максомац.

Виде радиосоткс Москуста-Игаркав

Красноярск, ноябрть 2-це шистонза. Игаркаса ушедф од вии радиоцентрань строительства. Сон кармай обслуживандама авиатрасснень и метерологическай станцинятнень и максы возможность тиемс виде соткс Игаркать мархта Москуть йотксa.

Оборудованиянь основной пяльксне ускфт ни Игаркав.

ВИАРД

Стакаль сире эряфсь

Эрясть-ашесть: атят-бабат—
Кафта идьсна цьора-шабат,
Эрясть синь мяк веле песа.
Лувондсть эряфть шиса веса.
Кие корхтай: „пяк ни сиредьсть"..
Кие корхтай: „качамс иредьсть"...
Кати тоста, кати эста—
Кулость кафтске синь фкя веста.
Кулофненьди ульсь шувф калма,
Но синь идьсна марясть сталма.
Кизокс марявсть йотафтф шисна,
Ашель ярхцамс сускомс кшисна.
Кафтске-Ванять мархта Фомась
Козя алянь пильгс ни комасть.
Козя алясь, содаф стама,—
Питнеда аф панды лама.
Пильгозт максы арнеф карьнят,
Зепозт путы модамарьнят.
Сяконь лангс пинекс урксстанза,
Сайхть сонь кяжenза—пикстанза!
Нингя мярьги: „паньтте ванды!".
Тяфта питне сон вов панды.
А работак шитьке-ветьке,
Ушесь мани или летьке,
Ванясь, Фомась паксят шарондсть—
Козя-алянь стадат вановдсть.
Лангозост синь пизепт пизьсесть,
Пялес вача куломс сизьсесть.
Лама стама пингта сашендсь—
Кафтске сярядеме прашендсть.
Эх, и эряфсна синь стакаль,
Нужась теест аньцек акаль!..
Сире эряфсь наксадсь калекс,
Солась нужась ловонь фалекс.
Срафтф и калафтф ташта перяфсь,
Ванять, Фомать тяни эряфсь!
Сталмось лангстост кафтскень олась,
Панжевсь ингелест синь школась.
Саты каннесть козянь локшет,
Лангсост рахсесть, што синь мокшет:
„Апак штакт и пяк рудазуфт"..
Прясна сиихть, колай тазуфт"...
Тяни эряйхть синь аф станя—
Школав якайхть: Фома, Ваня!
Школав максозь вийснон марнек,
Тяни кафтске синь ударникт!

М. Горькайть лемса Мокшэрзянь педагогическай техникумонь Физкультурнай отделениянь васеньце и омбоце курсненьди

Физкультурнай движениянь кельгома будущай командирхт. 18 кизот топодьсь СССР-са Великай Пролетарскай революцияти. МАССР-нь Физкультурань Высшай Советть президиумоц поздравляндакшнете дезь павазу цьоранзон и стирензон Великай Пролетавскай праздникть мархта.

Тяниень пингть тинь задачаньтте ащи именна сянь эса. Кода азозе В. И. Ленин: тонафнемс, тонафнемс и тонафнемс, а тя значит, што теентть эряви лацкас тонадомс рабочай класстъ союзса крестьянствать мархта Пролетарскай революциянь завоеваниятьнень стратегиясна, тонафнемс аньцек на „отлично", тонадомс спортивнай высотатьнень, улемс анок эрь минутане стямс эсь павазу прекраснай эряфоньттень аралямa, конанц максозь теенть минь большевиконь Сембе Союзонь Коммунистическай партияньке и сонь мудрай вождец Сталин ялгась.

Арьсетяма теенть радостнайста йотафтомс пролетарскай праздникть.

ВСФК-нь председательсь ЦИК-нь президиумть членоц—Очкин

МАССР-нь ЦИК-ть эса ВСФК-ть ответственнай секретарец—Купер.

КАФТА ИДЬКС ПИНГТ

Иван Иванович Пунькаевсь Б. Березниковань МТС-са рабочай. Сон работай столяркс 38 це кизось.

Минь ащетяма озада семьянц вакссa. Да иднят—корхтай сире рабочайсь: миньдейнек ингольдень сире оцю азоронь Россияса эрямась ульсь пяк кальдяв.

Минь семьясонок ульсь 7 ломаттъ, тонафнемс ашель кодамовок возможность. Ну, якань мон школав фкя киза, сяда меле монь максомазь тонафнеме ремеслас, коса монь пикссемазь, сюцекшнемазь. Тонафнемать вастс, мастярсь кучсемань винанкса. Мзярда мезе мезе тият аф сонь лацонза, то ускcетянза шяярьда. Тяфтаня мон работань 20 кизода лама.

Тяда меле, мон улень Якстерь армияса, коса савсь тейнек тюремс рабочай класстъ тевонц инкса, трудящайхнень цебярь эряфснон инкса.

***

Пунькаев ялгать семяц ащи 7 ломаньцта и сембе идензa весялат, радостнайхть, йофсикс аф похожайхть сире идьтненьди, конат касстъ проклятай капиталистическай обществаса.

Вов школань ударниксь—Лунькаев Шурась. Сон шовдава стяй 7 частста, тии гимнастика и лацкас завтракамда меле моли аккуратнайста школав.

Шурань кельгома тевоц—авиомоделизмась. Сон лувонды книжкат отважнай летчикнень, парашютисттнень и парашютисткатьнень колга.

— Аньцек аделамс 10-ти леткась а тоса обязательна карман тонафнема летчикокс,—корхтай Шурась.

Г.

АНИКОВСЬ ПРИМЕРНАЙ УЧИТЕЛЬ

Федор Васильевичсь од учитель. Сон работай колмошка киза, но нят колма кизстьнень эзда сонь кармасть содамонза, кода цебярь, машты учителень.

Аников ялгась комсомолец, Варваринскай начальнай школать (Березникавонь р-н) заведующаец и 4-це класса преподаватель. Сонь образованияц средняй и тевонц вятсы пяк аккуратнайста: школать эсь пингстонза петьфтязе, аноклась сатомшка учебнай пособият, школасонза посещаемостьсь 99 проц.

Сонь руководстванц ала стройсоляви нинге фкя од школа, конац пяк цебярьста оборудовандаф и конанц колхозникне Октябрьскай революциять 18-це годовщинанцты подаркань эземца паньчсесазь эсь идьснонды. Комсомолецть—Аниковть премировандамс МАССР-нь Наркомпроссь Бубновть лемса фондстонза явошни ярмакт.

Федор Васильевичсь макссi кемя вал—нолямс эсь школастонза бесклассовай социалистическай обществань сознательнай строительхть.

Г.

КАСЫХТЬ ИДЕНЬ КУЛЬТУЬНАИ УЧРЕЖДЕНИЯТНЕ

Судасова велеса (Березникавонь р-н) илять пуромкшникть шабатьне эсь колхознай идень кудозост и тоса тонафнихть моделизмать, военнай тевть, тиеньдихть идень спектакольхть—няфнесазь эсь творчестваснон.

Тя идень работать организатороц—школань инь цебярь учениксь—Ваня Кроткинць—тяфтама „колхознай идень кудта" Березинковань районца 4, конатнень эса иднятне касфнесазь эсь содамашиснон и культурнайста йотафнесазь пиньгснон, конац ашель кода теест тиемс Октябрьда инголе.

Минь портиянеке и пролетариатть великай вождец Сталин ялгась заботендайхть и касфнихть од поколениять эса.

Пролетарскай великай праздниконь шиня идьтне кучссихть инь седи вакссонь, кельгома паравал великай вожати—воспитательти Сталин ялгати!.

А. Гирдо.

Октябрьнь шитьнень эзда

Саранскай табачнай фабрикань фабкомсь праздниконьди музыкальнай кружоконь организовандамс рамась струннай инструментонь полнай комплект.

Октябрьскай шитьнень фабрикань клубса кармай морама синьцень оркестрсна.

***

МАССР-нь осоавиахимть Центральнай Советоц октябрьть 8-це шистонза йотафни стрелковай соревнованият мелкокалибернай винтовкаса, коса примайхть участия военкоматонь и Осоавиахимонь командатьне.

Инь цебярь стрелокненьди ладьсевихть 3 премият: 100, 75 и 50 цалковайхть.

(М—Т)

Отв. редакторсь Ф. С. РУСЬКИН

Уполномоченный главлита № 1721. Тираж 1882. Заказ № 3246.

г. Саранск типография „Красный Октябрь" Мордгиза